

般若波羅蜜多 心經

(混聲四部合唱)

莊嚴行板
Andante maestoso (♩=69)

(唐)三藏法師玄奘譯詞



(CHORUS)



Più mosso (S.A.) *Moderato* (♩=84)

mf 舍 利 子, 色 不 異 空,

(T.B.)

Più mosso *Moderato* *(p)* 舍 利 子, 色 不 異

p *mf*

(Chorus) *mf*

空 不 異 色; 色 即 是 空, 空 即 是 色。 受、想、行、識,

空, 空 不 異 色; 色 即 是 空, 空 即 是 色。

mf

亦 復 如 是。

p *mf*

(S.A.) *cresc.*
(p) 舍 利 子， 是 諸 法 空 相， 不 生， 不 生 不 滅， 不 垢， 不 垢 不 淨，

(T.B.) *cresc.*
mf 舍 利 子， 是 諸 法 空 相， 不 生， 不 滅， 不 垢， 不 淨，

mf *cresc.*

(Chorus) (S.A.)
f 不 增 不 減； 是 故 空 中 無 色， 無 受、 想、 行 識 無 眼、 耳、 鼻、 舌、
mf

不 增 不 減；
f *mf*

(S.A.)
 身、 意， *p* 無 眼 界， 乃 至

(T.B.)
mf 無 色、 聲、 香、 味、 觸、 法。

p

(Chorus)

無意識界； (T.B.) 乃至無老

mf

p 無無明，亦無無明盡；

p *mf*

死， *f* 亦無老死盡；無苦集滅道，無智亦無

無老死，

f

mf 得。以無所得故，菩提薩埵，依般若波羅蜜多

亦無得。

mf

rit. *a tempo*

p 故， 心 無 罣 碍。 無 罣 碍 故，

rit. *a tempo*

無 罣 碍。

p *rit.* *a tempo* *p*

mf 無有恐 怖， 遠離顛倒夢 想， 究 竟涅 槃。

rit.

無有恐怖，

mf *rit.*

Tempo I°

Tempo I° (♩=69)

mf

(Chorus)

mf

三 世 諸 佛， 依 般 若 波 羅 蜜 多 故， 得

mf

f

阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提。

mf

f

mf

Moderato (♩=88)
(S.A.)

mf

故 知 般 若 波 羅 蜜 多 是 大 神 咒， 是 大 明 咒，

(T.B.)

mf

是 大 神 咒， 是

Moderato (♩=88)

mf

f

f 是無上咒，是無等等咒，能除一切苦，
mf 大明咒，
mf 除一切苦除一切苦，

p 眞實不虛；
mf 故說般若波羅蜜多咒，即說咒曰：
p 眞實不虛；
rit.

p *mf* *p* *rit.*

Moderato (♩=84)
 (男高音用梵語齊唱咒文)

p 揭諦，揭諦，波羅揭諦，波羅僧揭諦，菩提，薩婆訶。
 ㄍ ㄎ ㄎ ㄎ ㄎ ㄎ ㄎ ㄎ ㄎ ㄎ ㄎ ㄎ ㄎ ㄎ ㄎ
 ㄌ ㄎ ㄌ ㄎ ㄎ ㄎ ㄌ ㄎ ㄎ ㄎ ㄌ ㄎ ㄌ ㄎ ㄌ

Moderato (♩=84)
p *mf*

Allegretto (♩=100)
(Chorus)

mf

揭諦，揭諦，波羅揭諦，波羅僧揭諦，菩提，薩婆

Allegretto (♩=100)
8va

mf

Moderato (♩=80)

rit. *f*

訶。揭諦，揭諦，波羅揭諦，波羅僧揭諦，

Moderato (♩=80)
8va

rit. *f*

Allegretto (♩=100)

ff *p* *mf* *f* *ff*

菩提，薩婆 訶。菩提，薩婆 訶。

Allegretto (♩=100) *8va*

ff *p* *mf* *f* *ff*

應無所住

(金剛般若波羅蜜經摘句)
(姚秦)三藏法師鳩摩羅什譯詞

安祥中等速度
Moderato calmato (♩=84)

(混聲四部合唱)

mf *f* *Vivo*

rall. *mf a tempo*

(Chorus)

(T.B.) *mf* 應無所住而生其心。

(S.A.) *mf* 心。若心有住，則為非住。

(Chorus) *(p)* (應無所住 而生 其心。) 應 生 無 所 住

(p) *8va* (應生無所住 心。)

(Chorus)

(p) *f*

(T.B.)

mf 應 無 所 住 而 生 其 心 。 應 生

mf *8va* (p) *f*

無 所 住 心 。

(p) (應 生 無 所 住 心 。

mf

mf *f* *mf*

如 來 說 ， 諸 心 皆 為 非 心 ， 是 名

mf *f* *mf*

(S.A.)

f 爲 心。
p 過 去 心 不 可 得，

(是名爲 心。)

(Chorus) (S.)

mf 未 來 心 不 可 得。
mf (過去心不可得，)

(T.B.)

mp 現 在 心 不 可 得，

(S.A.) (Chorus) *dim.*

mf (未來心不可得。過去現在未來 心 不 可 得。)

(T.)

mf (現在心不可得，)

(A.)

mf

若 以 色 見 我， 以

(Chorus)

mf

音 聲 求 我， 是 人 行 邪 道，

(S.A.)

mf

不 能 見 如 來。 如 來 者， 無 所 從 來，

亦無所去；故 名 如 來。

(Chorus)

凡 所 有 相， 皆 是 虛 妄。 若 見

(凡所有相，) (皆是虛妄。)

諸 相 非 相， 則 見 如 來。

(諸相非相，) (則見如

來。)

This system contains the first system of music. It includes a vocal line (treble and bass staves) and a piano accompaniment (treble and bass staves). The key signature is G major (one sharp). The vocal line begins with a rest followed by a half note G4. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the bass and chords in the treble.

mf

This system contains the second system of music. The vocal line continues with a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the bass and chords in the treble. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present.

(T.B.)

mf 應 無 所 住 而 生 其 心。

(*p*) (應 無 所 住 而 生 其 心。)

This system contains the third system of music. It includes a vocal line (treble and bass staves) and a piano accompaniment (treble and bass staves). The key signature is G major. The vocal line begins with a rest followed by a half note G4. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the bass and chords in the treble. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present. The lyrics "應 無 所 住 而 生 其 心。" are written below the vocal line. A Tenor Bass (T.B.) part is also present, starting with a half note G4. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

(Chorus)

f 應 生 無 所 住 心。
 (S.A) *mf* 若 心 有 住， 則 爲

(*p*) (應 生 無 所 住 心。)

f *mf*

8va

f 非 住。
 (T.B.) *p* (應 無 所 住 而 生 其 心。)

mf 應 無 所 住 而 生 其 心。

f *mf* *p* 8va

(Chorus)

f 應 生 無 所 住 心。
 (*p*) (應 生 無 所 住 心。)

f *mf* rit.

(Chorus)
meno mosso (♩=76)

f 一切有為法， *mf* 如夢幻泡影； *p* 如露亦如

meno mosso (♩=76)

f *mf* *p* 8va-----

mf *f* rit.

電， 應 作如是 觀。

8va-----

mf *f* rit.

Piu mosso. (♩=92)

f *mf*

一切有為法， 如夢幻泡

Piu mosso (♩=92)

f *mf*

影； 如 露 亦如 電， *mf* 應 作如是

f 觀。 *meno mosso* *ff* 應 作 如 是

f *ff meno mosso*

Vivo *ff* 觀。 (應 作 如 是 觀， 應 作 如 是 觀。) *a tempo*

Vivo *ff* *a tempo*

清唱劇
曹溪聖光(序歌)

Moderato maestoso (♩=84) (混聲四部合唱)

(Chorus)

ff 世尊拈花不語，迦葉

ff

微笑承當；*f* 傳心心相印，佛心代代

f

傳。

mf

The musical score is written for a mixed-voice quartet and piano. It begins in 4/4 time with a tempo of Moderato maestoso (♩=84). The vocal parts enter with the lyrics '世尊拈花不語，迦葉' (Shi Zun Nian Hua Bu Yu, Jia Ye) marked with a forte (ff) dynamic. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The score continues with '微笑承當；傳心心相印，佛心代代' (Wei Xiao Cheng Dang; Chuan Xin Xin Xiang Yin, Fo Xin Dai Dai) marked with a forte (f) dynamic. The piano part includes a melodic line with a slur and a crescendo. The piece concludes with the word '傳。' (Chuan) marked with a mezzo-forte (mf) dynamic. The key signature changes to one flat (B-flat major or D minor) in the final section.

(Bass)

mf 歷 經 四 七 到 達 摩， 西 土 佛 理 東 方 來。

(Tenor)

mf 爲 續 心 燈 延 法 嗣， 二 祖 慧 可 得 心 髓。

(Alto)

mf 三 祖 僧 璨 信 心 銘， 四 祖 道 信 法 理 明。

(Soprano)

mf 五 祖 弘 忍 具 慧 眼， 六 祖 何 時 *f* 可 誕 生？

f a tempo *mf*

(Chorus)

f 大 唐 貞 觀 開 元 間， *f* 聖 者 出 生 在

f *mf* *f*

mf 嶺 南。 *mf* 一 聞 經 語 心 開 悟，

mf *mf*

f 求 師 不 畏 路 艱 難。

(T.B.)
(*p*) 啦 - - - - -
(*stacc.*)

mf *f* *mf*

(Sop.)
mf 參 謁 黃 梅 苦 修 練， 不 離 自 性 是 福 田。

(*p*) 啦 - - - - -

mf

(Alto)
mf 諸 佛 妙 理 非 文 字， 下 下 人 有 上 上 智。

(*p*) 啦 - - - - -

mf

(p) 啦

(Tenor)

mf 人 人 本 來 有 佛 性， 菩 提 自 性 本 清 淨。

(p) 啦

(Bass)

mf 非 樹 非 台 無 一 物， 得 傳 衣 法 為 六 祖。

f *mf* *rit.*

(Chorus)
con moto

f 一花五葉傳心印，東山法門耀古今。

傳心印， 耀古今。

f con moto

五家七宗弘正法，曹溪頓教天下行。

弘正法， 天下行。

meno mosso

ff 曹溪頓教 天 下 行。

曹溪頓教 天下 行。

meno mosso *Vivo*